

**Care lettrici, cari lettori,**

Sono lieto di trasmettervi il nostro ultimo Infoticker SISA **declare|it**. Concedetevi 10 minuti per aggiornare le vostre conoscenze doganali.

La fine dell'anno s'avvicina inesorabilmente, così come gli adeguamenti necessari relativi al nuovo schema della trasmissione richiesto dalla dogana.

Con questo Infoticker desidero fornirvi delle informazioni utili inerenti le applicazioni **declare|it**. Non esitate, potete sempre contattarci, il team SISA **declare|it** risponderà volentieri a tutte le vostre domande.



Jürg Zellmeyer  
Product Manager **declare|it**

**Attivazione **declare|it** V3.0**

E' iniziata l'attivazione di **declare|it** V3.0 e NCTS V2.8. Entro il 12 dicembre tutte le società che utilizzano e-dec o NCTS devono avere la nuova versione, in quanto a partire da questa data, la dogana supporterà unicamente l'attuale versione V3.0 dello schema e-dec e S&T.

Sul centro di calcolo SISA, la nuova versione sarà caricata durante il fine settimana del 19 / 20 novembre.

Oltre agli adattamenti specifici per la dogana, la nuova versione **declare|it** V3.0 per l'import e l'export comporta degli ampliamenti supplementari che facilitano le importazioni e le esportazioni.

**Valuta della fattura**

Dal momento in cui le nuove versioni saranno installate, il codice valuta della fattura deve essere obbligatoriamente immesso nelle dichiarazioni d'esportazione, rispettivamente in quelle d'importazione.

E' possibile immettere direttamente il codice di raggruppamento valute di Eurostat (1 a 5)

Dev. Fact.  2  Euro (EUR) ...

O il codice valuta ISO (per es.: CHF, EUR, o USD)

Dev. Fact.  EUR  2  Euro (EUR) ...

Quest'ultimo viene convertito automaticamente, tramite una tabella di conversione, in codice Eurostat.

Dal momento in cui è possibile precisare un'unica valuta per dichiarazione, gli annunci devono essere selezionati per codice valuta, affinché possano essere registrati.

La dogana autorizza il raggruppamento di diverse valute, in questo caso deve essere precisata la valuta con l'importo più elevato della fattura.

**Selection & transit**

A partire dal 12 dicembre, con il nuovo schema doganale V3.0, la dogana tratterà in modo diverso i documenti contenuti nell'annuncio S&T. Fin'ora si poteva utilizzare un pre-documento come per es. un AWB, e trasmesso a NCTS. Dal momento in cui non tutti i tipi di documenti e-dec sono completamente compatibili con NCTS, questo causava sovente dei problemi a livello d'interfaccia. Per questo motivo, la dogana ha deciso d'ampliare l'annuncio S&T con un documento supplementare specifico per NCTS.

Il nuovo documento (marcato in blu) è trasmesso a NCTS ed è visibile sul documento di transito.

Il pre-documento precedente (marcato in rosso) viene trasmesso unicamente ad e-dec e completa solo l'annuncio d'esportazione:

**FREI OHNE**      **Ausfuhrliste**      **Definitiv**

**ST**      11CHEE000005361395.1

Positionen: 1  
 Packstücke: 1  
 Rohmasse gesamt: 2.123  
 Bestimmungsland: US

Security  
 UCR Nummer: UCR1000-10-0001  
 Kennnummer für besondere Umstände: Post- und  
 Expressgutsendungen

Vorpapiere (Art, Nummer, zusätzliche Angaben):  
 Handelsrechnung, Rechnung 198, ---

**MOEVE1R**      e-dec Selection&Transit  
 SIS (9006) Reinach  
 Spediteur : 9006 Dossier 982.10.1004  
 Deklarant : 1 Groupage  
 ZV : 9006  
 Kontrollzollamt ZV : CH001251 RC  
 Exporteur : 9005  
 MRN / Version : 11CHEE000005361395 1  
 Veranlagungszeit :  
 Vordokumentart : 380 Rechnung 198  
 Info  
 NCTS Vordokument/Ref : 740 900.888.777.111  
 NCTS Vordok. Datum : 11-10-2011 (TT-MM-YYYY)  
 Info Zuerich Flughafen  
 Transitweiterleitung : 1

2	1 - 1 / Karton
Luffrachtbrief 900.888.777.111 Zuerich Flughafen	
BL 123876	CH
AURORA	US
Schuppen 3	
--	---

Per assicurarsi che il documento desiderato appaia come allegato sul documento d'invio nella procedura di transito, dopo la migrazione sulle nuove applicazioni, bisognerà scegliere il pre-documento come documento NCTS e non solo come pre-documento.

## Adattamento delle interfacce **declare|it** e NCTS

Le interfacce verso **declare|it** Import/Export ed NCTS sono state ampliate nelle nuove versioni per l'importazione dei nuovi dati delle valute.

Tutta la documentazione inerente le attuali interfacce è disponibile sulla homepage del sito SISA.

Come per gli adattamenti precedenti, il nuovo formato delle interfacce è compatibile con quello precedente e può venir retrogradato, i campi supplementari sono stati aggiunti alla fine della registrazione dei dati già esistenti.

- e-dec Export/Import: DHE
  - NCTS: 4300000000 (dichiarazione export)
- Quando i campi supplementari non sono riempiti dalle interfacce, i dati devono essere completati manualmente in **declare|it** Import, Export ed NCTS Client.

### Informazioni supplementari:

[Interfaccia declare|it Import/Export V3.0 \(HTML\)](#)

[Interfaccia declare|it Import/Export V3.0 \(Excel\)](#)

[Interfaccia NCTS Classic V2.8](#)

## e-dec web

A partire dall'inizio d'ottobre l'AFD sta testando le nuove applicazioni web di e-dec con le aziende prescelte. L'ambiente informatico per effettuare i test è a disposizione di tutti gli interessati.

Dal 1.1.2012 e-dec web sarà messo a disposizione in modo produttivo.

In generale, la nuova applicazione web sostituisce i formulari esistenti 11.010 e 11.030 per gli annunci d'importazione e d'esportazione effettuati da privati o da piccole imprese.

Sapendo che per e-dec web, le merci devono sempre essere presentate in dogana, non sono previsti gli sdoganamenti a domicilio, e l'integrazione standard con e-dec o NCTS per l'apertura di un transito.

### Informazioni supplementari :

[Informazioni generali e-dec web](#)

## Nuovi progetti dell'AFD

L'AFD sta elaborando dei nuovi progetti che desidererebbe realizzare nel corso del prossimo anno:

- Gestione dei clienti doganali
- IDI al posto del numero di spedizioniere
- eZAVV – annuncio doganale elettronico per utilizzo provvisorio („salvacondotto“) (Sostituisce i formulari 11.71, 11.72, 11.73, 11.74, 11.86 et 11.87)
- InTV – Informatizzazione del processo di transito nazionale („bollettino d'accompagnamento“). Sostituzione 11.51 / 11.52
- eBilling – fattura elettronica

In occasione dell'incontro dei gruppi di contatto eterni che si terrà in dicembre, SISA otterrà delle informazioni supplementari, e, a stretto contatto con l'AFD, realizzerà delle nuove procedure. Con i nostri Infotickers **declare|it** sarete costantemente informati sulle novità.

### Informazioni supplementari:

[Gestione dei clienti della dogana \(GCD\) / IDI](#)  
[E-Billing Out - emissione elettronica delle fatture](#)

## Cambiamento nel sistema armonizzato (SA) all'1.1.12

La revisione del sistema armonizzato (SA) presenta la discordanza tra alcune voci di tariffa, i relativi esportatori ed importatori che gestiscono i numeri di tariffa nel loro numero d'articolo, devono aggiornare i loro dati base prima della fine dell'anno, affinché dal 01.01.2012 i nuovi numeri possano essere utilizzati.

Una dichiarazione trasmessa in dicembre 2011 con e-dec deve essere selezionata nello stesso anno, se no può apparire l'errore di plausibilità sul numero di tariffa.

Sul proprio sito web, la dogana ha pubblicato diverse tabelle excel contenenti tutti i nuovi numeri di tariffa e si possono comparare con quelli vecchi.

### Informazioni supplementari:

[Modificazioni previste per l'1.1.2012 - informazioni](#)  
[Ordinanza concernente la modifica della tariffa doganale per il 1.1.2012](#)

## Documentazione **declare|it**

D'ora in poi tutte le documentazioni aggiornate di **declare|it** saranno pubblicate sul sito web SISA.

L'accesso ai documenti è possibile tramite lo spazio clienti nella versione in tedesco.



Con l'utente *Customer* ed la parola d'ordine *sis1972* potrete accedere allo spazio cliente, quindi passare sulla versione francese dove potete trovare anche tutte le documentazioni in italiano.

Oltre alle ultime documentazioni di **declare|it**, troverete delle presentazioni relative ai **declare|it** Solutiondays di Basilea, Paudex e Chiasso.

## Date ed attività

- **17.11.2011 GS1 Business Day, Zurigo:** SISA sarà presente in qualità d'espositore sui temi dei programmi doganali.
- **19./20.11.2011 SISA Centro di calcolo:** Installazione di **declare|it** V3.0 ed NCTS V2.8 sul Centro di calcolo SISA. A partire **da sabato 19.11. dalle ore 12:00** fino a domenica **20.11.2011 alle ore 18:00** tutte le applicazioni SISA **declare|it** (Import, Export ed NCTS) non saranno disponibili.
- A partire dal **12 dicembre 2011** la dogana accetterà unicamente lo schema V3.0. Bisogna obbligatoriamente aver installato **declare|it** V3.0 ed NCTS V2.8.

## Helpdesk SISA

Dal lunedì al venerdì dalle 07:00 alle 19:00

Telefono: 061/716 94 49  
 E-mail: [support.reinach@sis.ch](mailto:support.reinach@sis.ch)  
[www.sisa.ch](http://www.sisa.ch)

© SISA novembre 2011